

Do you get on well with your new boss?

คำบุพบท (Preposition) เช่น in (ใน), on (บน), at (ที่), with (กับ), of (เป็นของ), after (หลัง), before (ก่อน) และอีกจำนวนมากที่นำมาใช้คู่กริยาแล้วเกิดความหมายพิเศษ หรือ ความหมายใหม่ เช่น approve of (เห็นชอบ) angry at หรือ angry with (โกรธ) satisfied with (พอใจกับ) believe in (เชื่อ) depend on (พึ่งพา) have faith in (มีศรัทธาใน) look at (มองคู) look after (คูแล) look for (มองหา) proud of (ภูมิใจ ใน) เป็นต้น เราจำเป็นจะต้องจำความหมายของคำสำนวนที่ใช้คู่บุพบทให้ได้และนำไปใช้ในบริบทที่ เหมาะสม ฉบับนี้ จึงขอเสนอคำกริยาที่จะใช้คู่กับคำบุพบท on ดังนี้

➡ Get on = มีสัมพันธภาพที่ดี

- " Mutar gets on well with the new director" (มุตาร์เข้ากันได้ดีกับผู้อำนวยการคนใหม่)
- "Do you get on well with your new boss?" (คุณเข้ากันได้ดีกับเจ้านายคนใหม่ใหม)

➡ Take on = (จ้างงาน)

" They aren't taking on any more staff this year." (พวกเขาไม่จ้างเจ้าหน้าที่เพิ่มในปีนี้)

➡ Go on = ดำเนินต่อไป

"Please go on. I'd like to hear more about your plans for the new office"
(เชิญพูดต่อครับ ผมต้องการทราบแผนงานของคุณสำหรับสำนักงานแห่งใหม่มากกว่านี้)

➡ Sit on = ล่าช้า

"We proposed this some time ago, but the unit A has been sitting on the plans and we're no further forward."

(เราเสนอเรื่องนี้มานานพอสมควร แต่หน่วยงาน เอ ไม่ได้ดำเนินงานตามแผนเราจึงเดินเรื่อง ต่อไม่ได้)

➡ Build on = สร้างความเชื่อมั่นจากความสำเร็จเพื่อดำเนินงานต่อ

"We built on our early success and soon expanded to become the biggest defence industry in the Europe."

(เราใช้ชื่อเสียงจากความสำเร็จของเราที่ผ่านมาและในที่สุดเราก็ขยายกิจการจนกลายเป็น อุตสาหกรรมป้องกันประเทศที่ใหญ่ที่สุดในยุโรป)

P Crack on = ทำให้สำเร็จโดยเร็ว

"I'm sorry I can't stop and talk – I need to crack on with some work."
(ขอโทษด้วยนะที่ไม่สามารถหยุดคุยได้ ผมต้องเร่งทำงานให้เสร็จ)

Pick on = กลั่นแกล้ง

"Munin feels that her colleagues are picking on her because she is both smart and beautiful."

(มุนิน รู้สึกว่า โดนเพื่อนร่วมงานกลั่นแกล้งเพราะเธอทั้งสวยทั้งเก่ง)

➡ Decide on = เลือก

"What color has Nopnapa decided on for the bedroom?"
(คุณนพนภาเลือกสีอะไรสำหรับทาที่ห้องนอน)

Hold on = คอย (ใช้กับโทรศัพท์)

"Please hold on and I will see if Jenpop is available"
(คอยสักครู่นะค่ะ เคี๋ยวจะไปดูให้ว่าคุณเจนภพว่างหรือเปล่า)

Pass on = ฝากข้อความ

"I'll pass your message on to Weekit when he returns."
(ฝากข้อความไว้ให้คุณวีกิจเมื่อเขากลับมาด้วยค่ะ)

